

**Zeitschrift:** Wohnen  
**Herausgeber:** Wohnbaugenossenschaften Schweiz; Verband der gemeinnützigen Wohnbauträger  
**Band:** 85 (2010)  
**Heft:** 10

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Sada AG, Gebäudetechnik, Zürich, [www.sada.ch](http://www.sada.ch)  
 Sanitas Troesch AG, Küche und Bad, St. Gallen, [www.sanitastroesch.ch](http://www.sanitastroesch.ch)  
 Sanitas Troesch AG, Küche und Bad, Zürich, [www.sanitastroesch.ch](http://www.sanitastroesch.ch)  
 Sanvortec AG, Dällikon, [www.sanvortec.ch](http://www.sanvortec.ch)  
 Schaub Maler AG, Zürich, [www.schaub-maler.ch](http://www.schaub-maler.ch)  
 Schindler Aufzüge AG, Ebikon, [www.schindler.ch](http://www.schindler.ch)  
 Schubiger Haushalt AG, St. Gallen, [www.schubiger-online.ch](http://www.schubiger-online.ch)  
 Sika Schweiz AG, Zürich, [www.sika.com](http://www.sika.com)  
 Similor AG, Armaturen, Laufen, [www.similorkugler.ch](http://www.similorkugler.ch)  
 Solarlux (Schweiz) AG, Lausen, [www.solarlux.ch](http://www.solarlux.ch)  
 Specogna Bau AG, Kloten, [www.specogna.ch](http://www.specogna.ch)  
 Spirella S.A., Embrach, [www.spirella.ch](http://www.spirella.ch)  
 Sto AG, Wärmedämmung, Niederglatt, [www.stoag.ch](http://www.stoag.ch)  
 Suter Inox AG, Spültschwerk, Schinznach-Bad, [www.suter.ch](http://www.suter.ch)  
 swisswindows AG, St. Gallen, [www.swisswindows.ch](http://www.swisswindows.ch)  
 Techem (Schweiz) AG, Urdorf, [www.techem.ch](http://www.techem.ch)  
 Thüring AG Basel, Türen, Basel, [www.thuering-ag.ch](http://www.thuering-ag.ch)  
 toffolarchitekten ag, Basel, [www.toffolarchitekten.ch](http://www.toffolarchitekten.ch)  
 UBS AG, Bern 94, [www.ubs.com](http://www.ubs.com)  
 Veriset Küchen AG, Root-Luzern, [www.veriset.ch](http://www.veriset.ch)  
 W&W Immo Informatik AG, Affoltern am Albis, [www.wwimmo.ch](http://www.wwimmo.ch)  
 W. Schmid AG, Bau- und GU, Glattbrugg, [www.wschmidag.ch](http://www.wschmidag.ch)  
 Walter Meier (Klima Schweiz) AG, Schwerzenbach, [www.waltermeier.com](http://www.waltermeier.com)  
 Widmer Maler AG, Zürich, [www.widmer-maler.ch](http://www.widmer-maler.ch)  
 Zimmereigenossenschaft Zürich, Zürich, [www.zgz.ch](http://www.zgz.ch)

#### Kleinere Firmen

Age Stiftung, Zürich, [www.age-stiftung.ch](http://www.age-stiftung.ch)  
 Arc Architekten, Zürich, [www.arc-architekten.ch](http://www.arc-architekten.ch)  
 Argo Consilium AG, Stäfa, [www.argo.ch](http://www.argo.ch)  
 Arondo AG, Sonnen- und Wetterschutz, Lachen, [www.arondo.ch](http://www.arondo.ch)  
 Artho Bodenideen AG, St. Gallen, [www.artho-bodenideen.ch](http://www.artho-bodenideen.ch)  
 Bachmann Josef, Arch. SIA, Aesch, [arch.bachmann@bluewin.ch](mailto:arch.bachmann@bluewin.ch)  
 Badertscher Architekten AG, Zürich, [www.mbarchitekten.ch](http://www.mbarchitekten.ch)  
 Baugeno Biel, Biel, [www.baugenobiel.ch](http://www.baugenobiel.ch)  
 Bauton AG, Zürich, [www.bauton.ch](http://www.bauton.ch)  
 BB&A Buri Bauphysik + Akustik, Volketswil, [www.wichser-partner.ch](http://www.wichser-partner.ch)  
 BDO AG, Baugenossenschaften-Dienstleister, St. Gallen, [www.bdo.ch](http://www.bdo.ch)

BGD GmbH, Baugenossenschaften-Dienstleister, Zürich, [www.bgd-zuerich.ch](http://www.bgd-zuerich.ch)  
 BSD Beschläge Design AG, Basel, [www.bsdbasel.ch](http://www.bsdbasel.ch)  
 bürgin management, Schlieren, [www.buergin-management.ch](http://www.buergin-management.ch)  
 Bürgschaftsgenossenschaft Baselland BGB, Münchenstein 1, [www.bbgl.ch](http://www.bbgl.ch)  
 Edisun Power AG, Zürich, [www.edisunpower.com](http://www.edisunpower.com)  
 Eventframe AG, Zürich, [www.eventframe.ch](http://www.eventframe.ch)  
 F. Berner, Gartenbau, Zürich, [www.greenconcept.ch](http://www.greenconcept.ch)  
 Fischer Anne-Marie + Visini Reto, Architekten, Zürich, [www.fischer-visini.ch](http://www.fischer-visini.ch)  
 fischer liegenschaften management, Zürich, [www.f-l-m.ch](http://www.f-l-m.ch)  
 Gemi, Genossenschaft Möbel und Innenausbau, Erlenbach, [www.gemi.ch](http://www.gemi.ch)  
 Grüning + Partner AG, Haustechnik-Ingenieure usic/gab, Liebefeld BE, [www.gruenig-partner.ch](http://www.gruenig-partner.ch)  
 H2V Architekten GmbH, Zürich, [www.h2v.ch](http://www.h2v.ch)  
 Helbling lerimonti Architekten GmbH, Zürich, [www.hiarch.ch](http://www.hiarch.ch)  
 Hugo Steiner AG, Immobiliendienstleistungen, St. Gallen, [www.derbauherr.ch](http://www.derbauherr.ch)  
 Hypothekar-Bürgschaftsgenossenschaft HBG, Zürich, [www.hbg.ch](http://www.hbg.ch)  
 HypothekenBörse AG, Uster, [www.hypotheken-boerse.ch](http://www.hypotheken-boerse.ch)  
 ImmoQ GmbH, Spin-off Unternehmen ETH ZH, Zürich, [www.immoq.ch](http://www.immoq.ch)  
 Liegenschaftsverwaltung Stadt Bern, Bern, [www.bern.ch](http://www.bern.ch)  
 Loosli Badmöbel AG, Wyssachen, [www.santec.ch](http://www.santec.ch)  
 Macon Novabau AG, Richterswil, [www.macon-novabau.ch](http://www.macon-novabau.ch)  
 Maler- und Gipsergenossenschaft Biel, Biel, [www.mgg.ch](http://www.mgg.ch)  
 Matter + Ammann AG, Bern, [www.matter-ammann.ch](http://www.matter-ammann.ch)  
 Mieterinnen- und Mieterverband Kt. Bern, Bern, [www.mieterverband.ch/berm](http://www.mieterverband.ch/berm)  
 Mirra Architekten Zürich, Zürich, [www.mirra.ch](http://www.mirra.ch)  
 Munters AG Trocknungs-Service, Zürich, [www.munters.ch](http://www.munters.ch)  
 Oeko-Handels AG, Rickenbach Sulz, [www.hags.ch](http://www.hags.ch)  
 Padruft & Partner AG, Treuhand, Lenzburg, [www.roland-padruft.ch](http://www.roland-padruft.ch)  
 Pro Domo Architekten AG, Zürich, [www.pro-domo.ch](http://www.pro-domo.ch)  
 QualiCasa AG, Liegenschaftsbewirtschaftung, Wiesendangen, [www.qualicasa.ch](http://www.qualicasa.ch)  
 Raiffeisenbank Luzern, Luzern, [www.raiffeisen.ch](http://www.raiffeisen.ch)  
 reinhardpartner AG, Architekten und Planer, Bern 15, [www.reinhardpartner.ch](http://www.reinhardpartner.ch)  
 Renespa AG, Gebäudeerneuerung, Wallisellen, [www.renespa.ch](http://www.renespa.ch)  
 Renespa AG, Gebäudeerneuerung, Weinfelden, [www.renespa.ch](http://www.renespa.ch)  
 Rubio AG, Gebäudereinigung und Unterhalt, Zürich, [www.rubioag.ch](http://www.rubioag.ch)

Schubiger AG, Haushalt Küchen Bäder, Dietlikon, [www.schubiger-online.ch](http://www.schubiger-online.ch)  
 S-E-A Schey Elektrotechnische Anlagen GmbH, Bassersdorf, [www.s-e-a.ch](http://www.s-e-a.ch)  
 Service 7000 AG, Haushaltapparate, Netstal, [www.service7000.ch](http://www.service7000.ch)  
 Sibir Haushalttechnik AG, Schlieren, [www.sibir.ch](http://www.sibir.ch)  
 Stiftung Domicil, Wohnraumvermittlung, Zürich, [www.domicilwohnen.ch](http://www.domicilwohnen.ch)  
 Strebebau AG, Biel, [www.strebebau.ch](http://www.strebebau.ch)  
 Swissolar, Zürich, [www.swissolar.ch](http://www.swissolar.ch)  
 Thomas Feierabend, Organisation-Beratung-Bildung GmbH, St. Gallen, [www.thfeierabend.ch](http://www.thfeierabend.ch)  
 TreuCons AG, Immobilientreuhand, Bern, [www.treucos.ch](http://www.treucos.ch)  
 Tritec international, Photovoltaik-Komplettsysteme, Allschwil, [www.tritec-energy.com](http://www.tritec-energy.com)  
 U.W. Linsi, Stäfa, [linsi@stiftung@bluewin.ch](mailto:linsi@stiftung@bluewin.ch)  
 Unia Region Bern, Bern 23, [www.unia.ch](http://www.unia.ch)  
 WohnBauBüro, Dietlikon, [www.wohnbaubuero.ch](http://www.wohnbaubuero.ch)  
 Wolfseher & Partner AG, Architekten, Ingenieur-Unternehmen, Zürich, [www.wolfseher.ch](http://www.wolfseher.ch)  
 Zaugg Bau AG, Thun-Allmendingen, [www.zauggbau.ch](http://www.zauggbau.ch)  
 Zivag Verwaltungen AG, Zürich, [www.zivag.ch](http://www.zivag.ch)

#### Einzelmitglieder

Alfred Steiger, Architekt, Dinhard ZH, [alfred.steiger@schoenheim.ch](mailto:alfred.steiger@schoenheim.ch)  
 Amt für Stadtliegenschaften Thun, Thun, [www.thun.ch](http://www.thun.ch)  
 Andreas Saurer, Architekt, Bern, [Andreas.Saurer@bbi.admin.ch](mailto:Andreas.Saurer@bbi.admin.ch)  
 Baudepartement Kanton St. Gallen, St. Gallen, [www.sg.ch](http://www.sg.ch)  
 Burkhardt Bautrocknung AG, Au, [www.gebr-burkhardt.ch](http://www.gebr-burkhardt.ch)  
 Caritas Zürich, Zürich, [www.caritas.ch](http://www.caritas.ch)  
 Daniel Oes, dipl. Arch. FH SIA, Winterthur, [www.dahinden-und-heim.ch](http://www.dahinden-und-heim.ch)  
 Höchli Pleus, Architektur und Gerontologie, Montagnola, [www.hoechlipleus.ch](http://www.hoechlipleus.ch)  
 Hugo Blaser AG, Bauaustrocknung, Baar, [www.hugo-blaser.ch](http://www.hugo-blaser.ch)  
 Karo, Kanalreinigung AG, Zürich, [www.karo.ch](http://www.karo.ch)  
 Livit AG, Zürich, [www.livit.ch](http://www.livit.ch)  
 Ludwig Schmid, Advokatur- und Notariatsbüro, Basel, [Ludwig.Schmid@bluewin.ch](mailto:Ludwig.Schmid@bluewin.ch)  
 Mieterinnen- und Mieterverband Zürich, Zürich, [www.mieterverband.ch/zuerich](http://www.mieterverband.ch/zuerich)  
 Rolf Engler, lic. Iur., Appenzell, [www.og42.ch](http://www.og42.ch)  
 Salome Zimmermann Oertli, Dr., Rechtsanwältin, Zürich, [rasalome@bluewin.ch](mailto:rasalome@bluewin.ch)  
 Ulyss Strasser dipl. Architekt ETH SIA, Bern, [ulyss.strasser@bluewin.ch](mailto:ulyss.strasser@bluewin.ch)

Anzeige



Energie sparen  
ist keine Kunst

jetzt-daemmen.ch



b+p  
baurealisation ag eggbühlstrasse 28  
baumanagement ch-8050 zürich  
kostenplanung tel. +41 (0)43 456 81 81  
bauleitung fax +41 (0)43 456 81 82  
[www.bp-baurealisation.ch](http://www.bp-baurealisation.ch)



wir bauen auf.  
ersatzneubauten wohnüberbauung steinbrückelstrasse, zürich  
architekt: a.d.p. walter ramseier ag, zürich



## SVW REGIONALVERBAND BERN-SOLOTHURN

[www.svw-beso.ch](http://www.svw-beso.ch)

Ab Januar 2011 fördert der Kanton Bern den gemeinnützigen, preisgünstigen Wohnungsbau mit Projektbeiträgen an deren Träger und Fachorganisationen. Die Koordination dieser Fördertätigkeit und die Promotion von neuen Projekten übernimmt der SVW mit einer Leistungsvereinbarung. Dafür suchen wir ab 1. Jan. 2011 eine/n initiative/n

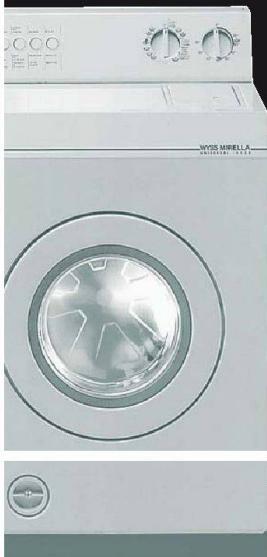
### Projektleiter/in «Förderstelle preisgünstiger Wohnungsbau Kt. Bern» (30–50% Mandat oder Anstellung)

Wir suchen eine Persönlichkeit mit Erfahrung und Vernetzung im Immobilienbereich, wenn möglich im gemeinnützigen Wohnungsbau, oder mit der Bereitschaft und Fähigkeit, sich rasch in diesem Gebiet einzuarbeiten.

Erwartet wird eine selbstständige Arbeitsweise sowie ein grosses Engagement beim Aufspüren von Chancen für neue Projekte. Für die Beratung von Wohnbaugenossenschaften und die Vernetzung der aktiven Wohnbauräger mit Baulandbesitzern und Gemeinden setzen wir gute Kommunikationsfähigkeiten voraus.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung. Für Fragen steht Ihnen der Präsident Jürg Sollberger gerne zur Verfügung, Tel. 031 359 31 19, SVW Bern Solothurn, c/o reinhardpartner AG, Postfach 269, 3000 Bern 15, oder [juerg.sollberger@reinhardpartner.ch](mailto:juerg.sollberger@reinhardpartner.ch)

## Qualität ohne Kompromisse



Waschmaschinen  
Tumbler

**WYSS MIRELLA**

Tel. 041 933 00 74  
6233 Büron



### Suchen Sie eine professionelle Liegenschaftenverwaltung für die Bewirtschaftung Ihrer Immobilien?

Wir betreuen heute mit 31 Vollzeitstellen über 8000 Mietobjekte mit einem Gebäudeversicherungswert von rund CHF 1,25 Mia. in der ganzen Schweiz. Unsere Mitarbeiterinnen verfügen über eine langjährige Erfahrung und ein grosses Know-how in der gesamtheitlichen Betreuung von gemeinnützigen Wohnbaurägern und Non-Profit-Organisationen.

Die Zivag Verwaltungen AG mit Hauptsitz in Bern, einer Niederlassung in Zürich und einer Filiale in Lausanne garantiert eine umfassende geographische Abdeckung.

Wir würden uns freuen, Ihnen unsere speziell auf Ihre Bedürfnisse zugeschnittenen Dienstleistungen persönlich vorstellen zu dürfen.

Zivag Verwaltungen AG, Bern und Zürich, [www.zivag.ch](http://www.zivag.ch)  
Weltpoststrasse 20, 3000 Bern, [rudolf.marti@unia.ch](mailto:rudolf.marti@unia.ch)  
Strassburgstrasse 11, 8021 Zürich, [erich.rimml@unia.ch](mailto:erich.rimml@unia.ch)

# Lares – Frauen setzen Zeichen bei Bau und Planung



**Seit 2006 sind Lares-Fachfrauen unterwegs, um ihre Fachkompetenzen in wichtigen Bau- und Planungsvorhaben einzubringen (vgl. wohnen 10/2008). Sie haben die Aufgabe, auf die oft wenig beachteten Bedürfnisse der Nutzerinnen und Nutzer aufmerksam zu machen und so zur Qualitätssteigerung beizutragen.**

**Von Stephan Schwitter**

Lares waren im römischen Altertum Schutzgötter oder Schutzgeister bestimmter Orte und Familien. Den Initiantinnen des Projektes Lares dienten sie als Metapher für die Zielsetzung von gender- und alltagsgerechtem Bauen und Planen. Anlass bildete die Neugestaltung des Bahnhofs Bern. Damals verlangte der Berner Stadtrat explizit die Mitarbeit von Frauen und zog deshalb eine Fachfrauengruppe bei, die die Sicht von Frauen berücksichtigen sollte. Nicht von ungefähr besteht die Trägerschaft von Lares deshalb aus den folgenden vier Organisationen, die vornehmlich in Bern domiziliert sind: Koordinationsstelle P,A,F Planung, Architektur, Frauen; Fachstelle für Gleichstellung von Frau und Mann der Stadt Bern; Stadtplanungsamt Bern; SVIN Schweize-

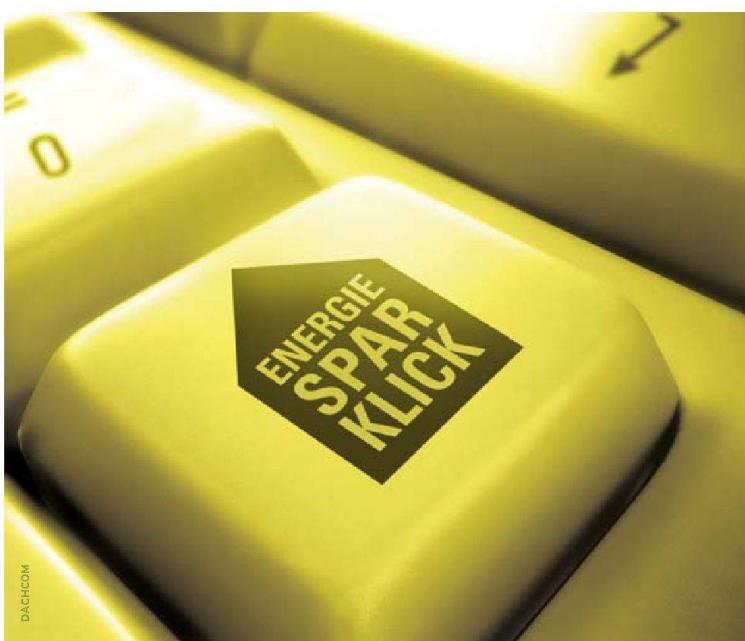
rische Vereinigung der Ingenieurinnen, Zürich. Das Eidgenössische Büro für die Gleichstellung von Frau und Mann unterstützt das Projekt Lares im Rahmen der Finanzhilfen nach dem Gleichstellungsgesetz.

Nach der Pilotphase 2006–2009 ist Lares in die zweite Projektetappe 2010–2012 gestartet. Die Ziele und Aktivitäten von Lares werden gefördert durch einen breit abgestützten Begleitrat, in welchem neustens auch der SVW vertreten ist. Neben Schulbauten, Betriebsgebäuden, öffentlichen Plätzen, Verkehrsanlagen und Gestaltungsplänen sollen künftig denn auch Wohnbauten bzw. Wohnsiedlungen evaluiert werden. Im Hinblick darauf haben Lares-Fachfrauen bereits das Wohnungs-Bewertungs-System WBS des Bundesamts für Wohnungswesen BWO genauer unter die Lupe genommen, das als Planungswerzeug und Beurteilungsinstrument dazu dient, den Wohnwert einer Liegenschaft zu messen. Um den konkreten Nutzen des Einbezugs von Genderaspekten bei Bau und Planung dokumentieren zu können, wird übrigens der Mehrwert von Lares jetzt unter Einbezug der Pilotprojekte und der aktuellen Flaggschiffprojekte auch selbst systematisch gemäss wissen-

schaftlichen Standards evaluiert. Und um das Anliegen «Bedürfnisgerechtes Planen und Bauen» bereits in der Ausbildung zu verankern, wurde an der Hochschule Luzern inzwischen ein entsprechendes CAS-Programm ausgeschrieben, das vom Bundesamt für Berufsbildung und Technologie BBT unterstützt wird.

Es wäre nun erfreulich, wenn auch Baugenossenschaften, die eine grössere Wohnsiedlung planen, Lares mit einbeziehen würden. Es gilt beispielsweise zu berücksichtigen, dass Wohnorte auch Arbeitsorte sind. Es geht um Erschliessungsfragen und kurze Wege im Quartier, um Vernetzung und Einbindung ins Quartier; um flexible Nutzungsmöglichkeiten, die an sich wandelnde Lebensentwürfe und veränderte Familienmodelle angepasst sind; um subjektive Sicherheit, sozialen Kontakt und Nachbarschaftshilfe. Möchten Sie bei einem Bau- oder Planungsprojekt in Ihrer Genossenschaft die Bedürfnisse der Nutzerinnen und Nutzer differenzierter erheben und systematisch in Ihre Prozesse einbringen? Der Leitfaden von Lares zeigt auf, wie Sie diese Anliegen in der Praxis verwirklichen und dadurch Ihre Projekte qualitativ verbessern können: [www.lares.ch](http://www.lares.ch).

Anzeige



Der Energie-  
Spar-Klick:  
jetzt-dämmen.ch

